



# Tuyên ngôn về các quyền cơ bản của nạn nhân

Ủy ban về Tội phạm và Phạm pháp Pennsylvania 3101 N. Front Street, Harrisburg, PA 17110  
Để biết thêm thông tin về các quyền khác của nạn nhân, xin vui lòng liên hệ với công tố viên tại khu vực tài phán của bạn hoặc Chương trình Dịch vụ Hỗ trợ Nạn nhân của PCCD tại số 1-800-692-7292.

## Nạn nhân của tội phạm có các quyền sau:

Tiếp nhận thông tin cơ bản liên quan đến dịch vụ được cung cấp cho nạn nhân của tội phạm.

Được thông báo về một số vụ kiện cáo và tố tụng trong các hệ thống tư pháp hình sự và người chưa thành niên liên quan đến vụ án của họ. Điều này bao gồm tất cả các thông tin sau đây:

- Tiếp cận thông tin liên quan đến việc người chưa thành niên vẫn bị giam giữ hoặc đã được phóng thích sau khi bị bắt hay không, cũng như liệu bản kiến nghị cáo buộc phạm pháp đã được nộp hay chưa.
- Thông báo tức thì về tình trạng trốn thoát trước khi xét xử khỏi trung tâm tạm giam hoặc cơ sở tạm giam, cũng như tình trạng bắt giữ lại sau đó của người chưa thành niên.
- Tiếp cận thông tin liên quan đến tình trạng được cấp hoặc bị từ chối bảo lãnh cho người trưởng thành.
- Thông báo tức thì về tình trạng trốn thoát trước khi xét xử khỏi một cơ sở cải huấn tại địa phương, cũng như tình trạng bắt giữ lại sau đó của người phạm tội.

Được tạo điều kiện cho người thân trong gia đình tham gia tất cả vụ kiện tụng hình sự đối với người chưa thành niên, một người hỗ trợ pháp lý cho nạn nhân hộ hoặc bất kỳ người nào hỗ trợ hay trợ giúp khác.

Trong các vụ án trọng cấp hoặc gây thương tích cá nhân, gửi ý kiến đầu tiên lên văn phòng công tố viên hoặc cơ quan quản chế người chưa thành niên, phù hợp với tình hình vụ án, về khả năng giảm bớt hay bỏ qua bất kỳ cáo buộc hoặc thay đổi lời biện hộ nào trong một vụ kiện hình sự hay phạm pháp, hoặc giảm tính nghiêm trọng của vụ án bất kỳ, bao gồm cả điều chỉnh không chính thức hoặc bản án được chấp nhận.

Được trao coi hội để đưa ra ý kiến đầu tiên về phán quyết đối với bị cáo hoặc phán quyết đối với một đứa trẻ phạm pháp, bao gồm việc gửi báo cáo về tác động lên nạn nhân bằng văn bản và bằng miệng, trong đó có nêu chi tiết các tác động về thể chất, tâm lý và kinh tế của hành vi phạm tội đến nạn nhân và gia đình của nạn nhân. Văn bản báo cáo này sẽ được bao gồm trong mọi báo cáo được trình lên tòa án trước và sau khi phán quyết được đưa ra. Các báo cáo về tác động lên nạn nhân phải được tòa án xem xét khi đưa ra phán quyết đối với người chưa thành niên hoặc người trưởng thành.

Được thông báo và đưa ra ý kiến đầu tiên về kiến nghị của cơ quan tư pháp yêu cầu bị đơn phải tham gia vào một trại cải huấn hòa nhập cộng đồng.

Theo yêu cầu từ nạn nhân của hành vi phạm tội gây tổn thương cá nhân, được trao cơ hội đưa ra ý kiến bằng văn bản hoặc trình bày lời khai bằng miệng tại phiên tòa phán quyết, ý kiến hoặc lời khai nào cần được tòa án cân nhắc khi xem xét đưa ra phán quyết đối với người chưa thành niên.

Được khôi phục, trong phạm vi có thể, về tình trạng kinh tế trước khi phạm tội thông qua việc thực hiện trả lại, bồi thường và hoàn lại nhanh chóng tài sản bị thu giữ làm bằng chứng trong vụ án khi trong bản án của công tố viên, bằng chứng này không còn cần thiết cho việc truy tố vụ án.

Trong các trường hợp phạm tội gây thương tích cá nhân mà người trưởng thành bị kết án đưa về cơ sở cải huấn của tiểu bang, được:

- Được trao cơ hội đưa ra ý kiến đầu tiên về và tiếp nhận các quyết định phóng thích sau phán quyết, bao gồm quyết định về chế độ vừa làm vừa ở tù, nghỉ phép về nhà, phóng thích có điều kiện, ân xá hoặc sắp xếp vào trung tâm phục hồi nhân phẩm cộng đồng.
- Được trao cơ hội tiếp nhận thông báo và đưa ra ý kiến đầu tiên về kiến nghị từ Sở Cải Huấn yêu cầu người phạm tội phải tham gia vào một trại cải huấn hòa nhập cộng đồng.
- Được thông báo tức thì về tình trạng lối thoát và bắt giữ lại sau đó của người trưởng thành.

Theo yêu cầu từ nạn nhân của hành vi phạm tội gây tổn thương cá nhân, được thông báo về việc chấm dứt quyền hạn của tòa án.

Được hỗ trợ trong việc lập, gửi và theo dõi các yêu cầu bồi thường cho nạn nhân tội phạm lên Cơ quan Dịch vụ Hỗ trợ Nạn nhân.

Trong các trường hợp phạm tội gây thương tích cá nhân mà người trưởng thành bị kết án đưa về cơ sở cải huấn tại địa phương để:

- Tiếp nhận thông báo về ngày phóng thích đối với tù nhân trưởng thành, bao gồm quyết định về chế độ vừa đi làm vừa ở tù, nghỉ phép về nhà, phóng thích có điều kiện, phóng thích từ trường cải huấn hoặc trung tâm phục hồi
- Được thông báo tức thì về tình trạng trốn thoát và bắt giữ lại nhân phẩm sau đó của người trưởng thành. cộng đồng; và

Nếu, theo yêu cầu từ nạn nhân của hành vi phạm tội gây tổn thương cá nhân do người chưa thành niên gây ra, người chưa thành niên sẽ được lệnh chuyển đến một nơi ở, một cơ sở tạm giam hoặc một trung tâm tạm giam, để:

- Tiếp nhận thông báo trước về ngày phóng thích người chưa thành niên, bao gồm nghỉ phép tạm thời hoặc nghỉ phép về thăm nhà.
- Được thông báo tức thì về tình trạng trốn thoát của người chưa thành niên, bao gồm cả việc không trở về sau khi nghỉ phép tạm thời hoặc nghỉ phép về thăm nhà; và thông báo tức thì về tình trạng bắt giữ lại người chưa thành niên.

- Được thông báo về tình trạng di dời người chưa thành niên bị kết án phạm tội khỏi một cơ sở tạm giam trái với lệnh hay kế hoạch tạm giam trước đó của tòa án mà đã được phê duyệt tại một phiên tòa phán quyết và được trao cơ hội bày tỏ sự phản đối bằng văn bản trước khi phóng thích hoặc di dời người chưa thành niên đó.

Tiếp nhận thông báo tức thì về tình trạng phóng thích người trưởng thành khi được bảo lãnh, nếu người trưởng thành thuộc đối tượng đang chịu lệnh bảo vệ nạn nhân khỏi lạm dụng và được di dời đến một cơ sở cải huấn tại địa phương do vi phạm lệnh này, hoặc phạm tội gây thương tích cá nhân đối với nạn nhân được bảo vệ bởi lệnh này.

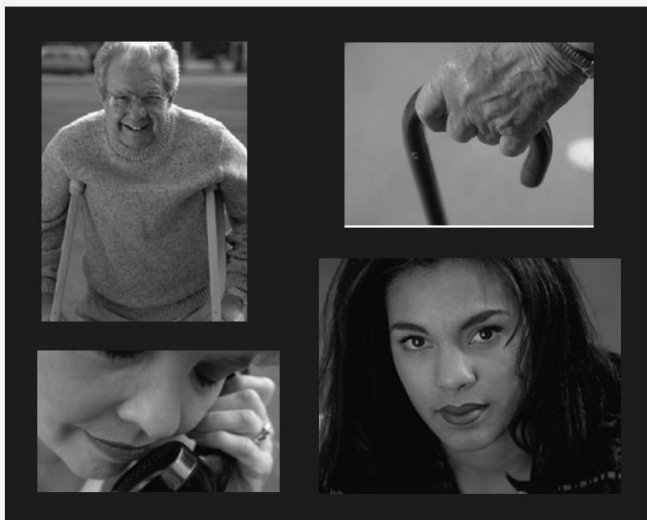
Tiếp nhận thông báo nếu một người trưởng thành bị di dời đến cơ sở điều trị tâm thần từ một cơ sở cải huấn của Tiểu bang cũng như thông báo về việc phóng thích, di dời hoặc trốn thoát của người trưởng thành khỏi các cơ sở điều trị tâm thần.

Được thông báo thông tin chi tiết về phán quyết cuối cùng của vụ án xét xử người chưa thành niên.

### Quyền khác theo luật định

Được có mặt tại các buổi thi hành án lệnh với điều kiện nạn nhân đã đăng ký và được chấp thuận bởi Luật sư bảo vệ nạn nhân, Văn phòng Luật sư bảo vệ nạn nhân.

Được có mặt tại các phiên tòa, bao gồm cả các phiên tòa xét xử vụ giết người, và quyền không bị loại trừ khỏi phiên tòa nếu nạn nhân được quyền đưa ra ý kiến phản hồi vào thời điểm kết án.



## Bạn có câu hỏi liên quan đến bồi thường nạn

Những chi phí nào không được bao trả?

Quý sẽ không bồi hoàn cho nạn nhân đối với:

-Chiều đau đớn và khổ sở Tài sản bị đánh cắp hoặc bị làm hư hỏng, trừ trường hợp mất mát các thiết bị y tế do hành vi phạm tội gây ra.

Yêu cầu bồi thường sẽ được xem xét như thế nào?

Sau khi tất cả các thông tin có trong hồ sơ yêu cầu đã được xác minh, nạn nhân/người yêu cầu bồi thường sẽ được thông báo về việc liệu họ có đủ điều kiện bồi thường hay không. Thời gian cần thiết để đưa ra quyết định thay đổi đáng kể, tùy thuộc vào tính phức tạp của yêu cầu bồi thường. Nạn nhân/người yêu cầu bồi thường sẽ được gửi bản sao của quyết định qua đường bưu điện. Nếu yêu cầu bồi thường bị từ chối, lý do sẽ được giải thích cho nạn nhân/người yêu cầu bồi thường, cùng với hướng dẫn về thủ tục kháng nghị.

Nếu các chi phí có thể được chi trả bởi một nguồn hỗ trợ tài chính khác thì sao?

Quý bồi thường nạn nhân tội phạm được coi là "nguồn hỗ trợ tài chính cuối cùng nếu không còn giải pháp nào khác". Cần phải sử dụng những nguồn khác trước khi xem xét chi trả từ nguồn này.

Nguồn hỗ trợ tài chính khác có nghĩa là gì?

Khoản thanh toán sẽ bị giảm theo số nguồn hỗ trợ tài chính khác.

Các nguồn hỗ trợ tài chính này bao gồm nhưng không giới hạn trong: bảo hiểm sức khỏe hoặc nhân thọ, nguồn hỗ trợ tài chính từ các vụ kiện dân sự hoặc bảo hiểm, Chương trình Hỗ trợ y tế, Chương trình Medicare, bảo hiểm cho người khuyết tật, Chương trình Chi trả Thủ lao cho Người lao động, hoặc Chương trình An ninh Xã hội.

Có phải khoản tiền bồi thường chỉ được chi trả sau khi hung thủ đã bị bắt giữ hoặc kết án?

Không. Không cần thiết phải đợi đến khi kẻ phạm tội bị truy tố thì mới được gửi đơn yêu cầu bồi thường. Tuy nhiên, nạn nhân/người yêu cầu bồi thường phải hợp tác với cơ quan thực thi pháp luật trong cuộc điều tra và truy tố kẻ phạm tội trong trường hợp xác định được kẻ phạm tội.

Khoản hỗ trợ tài chính khẩn cấp là gì?

Trong trường hợp đặc biệt, khoản hỗ trợ tài chính khẩn cấp lên tới 1.500 USD có thể được xem xét.

Các hành vi phạm tội sử dụng phương tiện đường bộ/đường thủy có đủ điều kiện được bồi thường không?

Có. Các hành vi này được giới hạn trong DUI (Lái xe ở tình trạng bị ảnh hưởng), Hành hung nghiêm trọng trong khi DUI, Giết người bằng xe trong khi DUI, Gây tai nạn rồi chạy trốn, Giết người bằng xe cũng như các hành vi cấu thành hành vi phạm tội theo Bộ luật Hình sự, chẳng hạn như gây nguy hiểm một cách bất cẩn.

Chương trình này được tài trợ như thế nào?

Được Cơ quan lập pháp Pennsylvania thông qua vào năm 1976, Đạo luật Nạn nhân Tội phạm Pennsylvania đã thành lập một quỹ hỗ trợ tài chính và đề ra các hướng dẫn để đạt đủ điều kiện hỗ trợ tài chính nhằm mang lại các lợi ích nhất định cho nạn nhân tội phạm. Quỹ này bao gồm các khoản tiền phạt và hình phạt áp dụng đối với người bị kết án phạm tội. Quỹ này không sử dụng doanh thu chung từ thuế của tiểu bang, do đó, người bị kết án phạm tội phải đóng góp cho chương trình để hỗ trợ cho nạn nhân của họ.

**Bộ phận bồi thường  
Nạn nhân  
1- 800-233-2339**